

## 【餹】 liū

對應華語	再蒸、重提
用例	餹清飯、莫閣餹矣
用字解析	<p>臺灣閩南語把以水氣蒸煮食物稱為「炊」tshue，還有另一種蒸煮的方式，特別指把已經熟的米飯、糕粿再重複加熱，則稱為「餹」，讀作 liū，用法如：「清飯先餹一下才食。」Tshìn-png sing liū--tsit-ē tsiah tsiah.（冷飯先加熱一下再吃。）從這個意思再引申為「一再提起同樣的事情」，令人不耐，如：「你已經展足濟改矣，莫閣餹矣。」Lí í-king tián tsiok tsē kái--ah, mài koh liū--ah.（你已經炫耀很多次了，不要再一直提了。）也引申為複習、溫習，例如俗語說的：「三日無餹，跔上樹。」Sann jit bô liū, peh tsiunn tshiū.（三天不複習，學過的東西都爬到樹上去、忘記了。）</p> <p>餹就是 liū 的本字，《廣韻》收平、去兩音，去聲的力救切臺灣閩南語就讀為 liū。《說文》段注本載此字之義為「飯氣流也」，段注並引郭璞、王念孫注《爾雅》的說法，言「一蒸為饋，再蒸為餹」，與臺灣閩南語的用法相同。因為音義皆合，且歷來詞書亦多用此字，食部加上留的偏旁也容易理解其義、聯想其音，因此沒有必要使用別的字。</p> <p>民眾建議的「熇」，與「餹」只差一個部首，但這個後起字並沒有根據，且蒸煮的重點並不在火，故不宜做為 liū 的用字。</p>

## 【𨮑】 khiàng

對應華語	精明能幹
用例	真𨮑、𨮑跤
用字解析	<p>臺灣閩南語形容一個人精明幹練，就說：伊真𨮑 I tsin khiàng. (他很能幹) 或伊真𨮑跤 I tsin khiàng-kha. (他很精明)，一般多用於女性，略帶貶義，表示有點過份能幹，是個厲害角色。</p> <p>𨮑字見《說文解字》力部：「𨮑，迫也。」依段注，此為「強迫」的本字；有力的「強」本字為彊。《廣韻》𨮑有平、上兩音，義並同訓「迫」，平聲巨良切，上聲其兩切（養韻），與 khiàng（陰去）音義均不合，因此只能視為借形字，由於此字與近義詞「𨮑」gâu 均指有能力，因此俗以「會意兼聲」的方言造字法待之，是一個近年較流行之寫法，具有習用基礎，故推薦此字。《臺日大辭典》用「強」字，《廈門音新字典》未收此字。《普通話閩南方言詞典》（1982，廈大主編）較早使用這個字。𨮑與𨮑形義相近，屬於閩南語特別詞，是否為底層詞，無法確定，但本字均不明。</p> <p>民眾建議用「𨮑」，此字《說文》，訓強，《廣韻》去聲映韻，渠敬切（音競），音義亦不相合，字也罕用，故不取。</p>



本著作係採用創用CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」2.5 臺灣版授權條款釋出。創用CC詳細內容請見：  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/tw/>